

R. 97.920

titu. 1005522

RM-10236(2)

(4 h.)

R. P. P. 50

1001251

RM-NO 2861

28

quesionos christia. comemos que las

las armas de Jesus

nos

Adados bernas. nos

L. Britiana.

Comiença la Doctrina

co. Amen.

Edusino: nos maneamus imper cum
 est. quoniam in cbaritate in deo manent
 nos ter et eterne glorie. Ame. Deus cbaritas
 benedicere. Allente celestis participes factat
 Britium omnino nra. Ame. ~~co. Amen~~
 que deus largitatem sumunt. Per
 Oremus. Benedicnos domine et bea dona
 tentationem. Sed libera nos a malo. Ame.
 eleyon. Pater noster. Et tunc inducasiu
 patri. In yrie eleyon. Et bnticeleyon. In yrie
 implee omne a nima libentione. Gloria
 tempore oportuno. Speremur in tuam
 et sperant domine. in dastillatam in
Benedicte. Dominus. Oculomum in
 La benedictione de la d'ella.
 edo. y a vos padre q rogues a Dios por mi.
 edos los sanctos y sanctas de la corte del
 tanto ruego a la virgin sancta Maria. y a

181

en neghicia. mulpam gra culpa de

los. en deffios. en palabras y en obras.

a vos padre pntual. p que en pensante
 los sanctos y sanctas de la corte del cielo. y
 Pablo y aiant. Angel. y a todos
 y a Sara Maria. y a Sar. y a Pedro. y a san
 y a peccador era domine chello a Dios
E la confesion de la d'illa en roma. **E**
 spiritu.
 mar. y. Dominus vobiscum. y. Et cum
 tionem meam. Et clamoz meum. ad te ve
 tare tu da nobis. y. Domine exaudi ora
 bia. Domine. misericordiam. Et salu
 Et plebs tua letabitur in te. y. Offende nos
 y. Deus tu conuersus diuocabis nos. y.
 te ad vitam eternam. Amen.
 mille omnibus peccatis perducet
Miserere tui omnipotens Deus. di
 ora te pro me ad Dominum deum nostrum.
 tubernu. H. omnes sanctos. vos. fratres.
 Baptista sanctos. Apolos. Petru. y Pau
 Michaelem. Archangelu. beatum Joanne
 cor beata Maria. semper virgine beatum
 mea culpa. mea maxima culpa. Hec pro pre
 mie cogitatione. verbo. et opere. mea culpa.

por comulgar.	S oberuia
por bendicion	E mbidia
episcopal.	G ula
Y la quarta	V ra
por ofessio general.	A uaricia
Y la quinta	L uxuria
por aguabendicta.	P ereza
Y la sexta	C ontra estos:
por pan benedicto.	siete vicio' y siete
Y la septima	virtudes.
por golpe	C ontra soberuia
de los pechos	es humildad.
Diziendo. Señor	C ontra embidia
aue merced	es charidad.
de mi peccador.	C ontra gula
La octava por dezir	es abstinencia.
la oracion del Pater noster.	C ontra yra
deuotamente.	es paciencia.
La nouena por orar	C ontra auaricia
la palabra de Dios	es largueza
y la predicacion.	C ontra luxuria
Los peccados	es castidad.
mortales son siete.	C ontra pereza
Impressa con licencia en Toledo, en casa de fra	es diligencia.
isco de Guzman. Año de. M. D. LXXVI.	



† A a b c d e f
 g h i k l m n o p q
 r s t u v x y z

nos
 A Ados bernas nos
 las armas de Jesus
 quesomos christis
 comemos quesos

Comiença la Doctrina

co. Amen.
 Deus in eo: nos maneamus semper cum
 est: quia in charitate in Deo manet: nos
 nos referemus glorie. Amen. Deus charitas
 benedicere. Amen. Amen. Amen. Amen. Amen.
 Ebrum omnium nostrum. Amen. Amen. Amen.
 que deus la gratia unius in unum. Amen.
 Oremus. Benedicimus domine: per dona
 tentationem. Sed libera nos a malo. Amen.
 eleyon. Pater noster. Et tene nos inducam
 patri. Ite eleyon. Ite eleyon. Ite eleyon.
 imple omne annu benedictione. Gloria
 tempore oportuno. Speris in annu tuam
 te sperant domine. Tu da illis sciam
Benedicite. Dominus. Deum unum
 La benedictione de la dea.
 cido: y a vos padre q rogues a Dios por mi.
 todos los santos y santas de la corte del
 tanto ruego a la virgen sancta Maria: y a

por comulgar.	Soberula
La tercera	Embidia
por bendicion	Gula
episcopal.	Via
Y la quarta	Auvaricia
por ofensio general.	Luxuria
Y la quinta	Pereza
por aguabendicta.	Contra estos:
Y la sexta	siete vicio: ay siete
por pan bendicto.	virtudes.
Y la septima	Contra soberuia
por golpe	es humildad.
de los pechos	Contra embidia
Diziendo. Señor	es Charidad.
ave merced	Contra Gula
de mi peccador.	es abstinencia.
La octava por dezir	Contra ira
la oracion del Pater noster.	es paciencia.
deuoramente.	Contra auaricia
La nouena por orar	es largueza
la palabra de Dios	Contra luxuria
y la predicacion.	es castidad.
Los peccados	Contra pereza
mortales son siete:	es diligencia.

Impressa con licencia en Toledo, en casa de rã
 cico de Suzma. Año de. M. D. LXXVI.

me cogitatione, verbo, et opere: mea culpa,
 mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor
 cor beata Maria semper virgine beatum
 Michaelem archangelum, beatum Joanne
 Baptista, sanctos apostolos Petrum et Pau
 lum, beata Maria, omnes sanctos, et vos, fratres,
 orate pro me ad Dominum Deum nostrum.
Miseratur tui omnipotens Deus: ut
 nullis omnibus peccatis tuis perducatur
 te ad vitam eternam. Amen.
 Deus tu conuersus uisitabis nos: et
 et plebs tua saluabitur in te. Amen. Amen.
 bis, Domine, misericordia tua. Et salu
 ta te tu da nobis. Domine exaudi ora
 nomem meam. Et clamor meus ad te ve
 niat. Amen. Dominus uobiscum. Amen. Et cum
 spiritu tuo.
Discoffio de la diffusen romace.
 Los peccados errados me ofesso a Dios
 y a Santa Maria, y a San Pedro, y a San
 Pablo, y a santos y santas de la corte del
 cielo, y a santos y santas de la corte del
 cielo, y a vos padre q rogues a Dios por mi.
 todos los santos y santas de la corte del
 tanto ruego a la virgen sancta Maria: y a



† A a b c d e f
 g h i k l m n o p q
 r s t u v x y z z

Qui in...
C...
I...
J...
K...
L...
M...
N...
O...
P...
Q...
R...
S...
T...
U...
V...
W...
X...
Y...
Z...

A a b c d e f g h i k l

m n o p q r s t v u x y z

et c f p d g s a b b q m i k l n s r o d y v r z u z
a e i o u.

Ba bebibo bu. La cecico cu. Da dedi do di. Fa fe fifofu. Sua gue guiguogu. Ha bebibo bu. Ja je jijo ju. Lale li lo lu. Ma memimomu. Na neninonu. Pa pepipo pu. Qua que quiquoquu. Ra reriro ru. Sa se siso su. Ta teti totu. Va ve vivo vu. Fa fexiro ru. Va ye yizo yu. Za zezizo zu.

Bam bem bim bom bum. Lam cem cim com cum. Dam dem dim dom dum. Sam sem fim fomsum. Suam quem guim guom sum. Ham hem him hombum. Jar jem jim jomium. Lamlelim lom lion. Nam mem mim momnum. Nam nemnim nomnum. Pam pem pimpom pum. Quam quem quim quom quum. Ra rem rim romrum. Sam sem sim somsum. Tamatemtintontum. Tam vem vim vo vum. Lam remrim romrum. Vam vem vimvom zum. Zam zem zim zomzum.

Deus...
C...
I...
J...
K...
L...
M...
N...
O...
P...
Q...
R...
S...
T...
U...
V...
W...
X...
Y...
Z...

alos peregrinos. Enterrarlos muertos. Requiescant in pace. Amen. Y las otras siete son estas. Enseñar al simple que no sabe. Dar consejo al qlo ba menester. Castigar al que ba menester castigo. Perdonar al que erro contra ti. Suffrir las injurias de tu proximo con paciencia y al doliente, y al ayzado. Consolar los tristes y desconsolados. Rogar a Dios por los vivos q se han par tados de rra fagos del mudo, y bagan bien.

Por los muertos. Rogando a Dios que los lleue a su sancta gloria. Amen. Los sentidos corporales son cinco. Oyze con los oydos. Ver con los ojos. Oler con las narizes. Gustar con la boca. Tocar con las manos. El peccado venial no es torracosa sino vna disposicion de peccado mortal. dice se peccado venial porque ligeramente cae b ombreenel y ligeramente es perdonado. Y perdonase por nueue cosas. La primera por o y r m i l l a. La segunda

El quarto sobre todas las cosas
 a tu prozuno
 como a tu mismo.
Elos mandamientos
 de la santa madre yglesia
 de pagar los diezmos
 y primicias.
Elos sacramentos
 de la santa madre
 yglesia son siete.
El primero
 es el bapuzimo.
El segundo
 es la confirmacion.
El tercero
 es la eucaristia.
El quarto
 es el sacramento
 de la penitencia.
El quinto
 es el sacramento
 de la ordenacion.
El sexto
 es el sacramento
 de la uncion.
El septimo
 es el sacramento
 de la corona.

Los diez de Dios
 son diez.
Los tres primeros
 pertenecen
 al honor de Dios.
Los otros siete
 al provecho
 del proximo.
El primero
 amaras a Dios
 de todo corazon
 con entera aficion
 y de buena voluntad
 por su bondad
 sufrir toda pena
 por su amor
 es buena.
El segundo
 por cosa del mundo
 en vano no juraras
 ni jures la fee ni la
 ni por el cielo
 ni por el suelo.
El tercero
 santificaras

las fiestas:
El quarto
 honraras
 a tu padre
 y madre.
El quinto
 no mataras.
El sexto
 no fornicaras.
El septimo
 no huraras.
El octavo
 no leuantes
 falso testimonio
 ni mentiras.
El noueno
 no dessearas
 la muger
 de tu proximo.
El dezeno
 no dessearas
 los bienes agenos.
 Estos x. mandamien
 tos se encierran en ij.
 Amaras a Dios

El ave Maria en latin.
Ave Maria plena domini scru
 benedicta tu in mulieribus: et benedi
 ctus fructus ventris tui Jesus, sancta Ma
 riarum mater dei. **De** ipissima, ora pro nobis
 peccatoribus. Amen.
El ave Maria en Romance.
Dios te salve Maria llena de gracia, el
 fruto es contigo. Bendicir tu entre las
 mugeres. Y bendito el fruto de tu vientre
 Jesus. Santa Maria virgen madre de Dios
 tuas por nosotros peccadores. Amen.
El credo en latin.
Credo in deum patrem omnipotentem crea
 torem caelestium. Et in Jesum Christum fi
 lium de Spiritu sancto natum ex Maria vir
 gine. Passus sub Pontio Pilato, crucifixus
 mortuus et sepultus. Descendit ad inferos
 tertia die resurrexit a mortuis, ascendit ad
 celos sedet ad dexteram dei patris omnipo
 tentis. Unde venturus est iudicare vivos
 et mortuos. Credo in Spiritum sanctum

communionem, remissionem peccatorum
 Carnis resurrectionem. Et vitam eternam
 Amen.
El credo en Romance.
Creo en Dios padre todo poderoso,
 Criador del cielo y de la tierra. Y en Je
 su Christo su hijo un solo seño nuestro que
 es concebido por Spiritu sancto, y nascido de
 la virgen sancta Maria. Padeso el po
 der de pocio Pilato, fue crucificado, muer
 to y sepultado. Descendio a los infernos, y
 al tercero dia resucito de entre los muer
 tos. Subio a los cielos, y esta asentado a la
 diestra de Dios padre todo poderoso. Y
 dende verna a juzgar los vivos y los muer
 tos. Creo en el Spiritu sancto, y la sancta
 yglesia catholica, ayuntamiento de los
 sanctos, y por virtud de los Sacramen
 tos, la remission de los peccados. Y creo la
 resurreccion de la carne, y la vida perdura
 ble. Amen.
La Salve regina en latin:
Salve regina mater misericordie. Vita
 dulcedo spes nostrae. Ad te llama
 mus exules filij Eve. Ad te suspiramus,

Los mandamientos que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos. **Los mandamientos** que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos. **Los mandamientos** que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos.

Los mandamientos que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos. **Los mandamientos** que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos. **Los mandamientos** que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos.

Des denotar que estos siete sacramentos conuenien en dos cosas. La primera es que cada vno dellos de su propia virtud y fuerças de gracia a que dignamete dispuestos lo recibe, y dizese estar indispuerto todo a aquel que despues que pecco mortalmente, a las biendas sin primero auer becho penitencia de su peccado, se llega a recibir el Sacramento. La segunda es, que ass como pecca mortalmente el que por menoscprecio deya de recibir algun Sacramento, Assitambien peccade nueuo o mortalmente, el que lo recibe estando indispuerto. Ytem mas es denotar, que estos siete Sacramentos los tres que son Baprisimo, Penitencia, y Comunión, son de precepto y necesidad, y los otros quatro, son de decencia y de volutad.

Las obras de misericordia que qualquier Christiano deue cumplir son catorze.

Las siete corporales y las siete espirituales son estas.

Los mandamientos que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos. **Los mandamientos** que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos. **Los mandamientos** que guardaron por que guardaron sus mandamientos pena perdurable y a los malos.

Abē bībō bū. Ā cē cī cō cū. Dā dē dī dō dū. fā fē fī fō fū. Guā guē guī guō guū. Hā hē hībō hū. Jā jē jī jō jū. Lā lē lī lō lū. Mā mē mīmō mū. Nā nē nī nō nū. Pā pē pī pō pū. Quā quē quī quō quū. Rā rē rī rō rū. Sā sē sī sō sū. Tā tē tī tō tū. Uā uē uī uō uū. Vā vē vī vō vū. Xā xē xī xō xū. Yā yē yī yō yū. Zā zē zī zō zū.

El Pater noster en latin.
Pater noster qui es in celis sanctificetur nomen tuum. Adueniat regnū tuū. fiat voluntas tua sicut in celo et in terra. **Pa**nē nostrū quotidianū da nobis hodie. Et dimitte nobis debita nra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationē. Sed libera nos a malo. Amen.

El Pater noster en Romanc.
Padre nuestro que estas en los cielos. santificado sea el tu nombre. Vennga a nos el tu reyno. **Pa**ga ser uo voluntad, assien la tierra como en el cielo. **Da** nos oy nuestro pan quotidiano, y perdonanos nuestras deudas assicomo nosotros perdonamos a nuestros deudores. Y no nos traygas en tentacion, mas libra nos de mal. Amen.



